

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 96 — 2423

[14213]

7 OKTOBER 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Internationaal Verdrag tot samenwerking in het belang van de veiligheid van de luchtvaart « Eurocontrol », opgemaakt te Brussel op 13 december 1960, goedgekeurd door de wet van 12 maart 1962 en het Protocol tot wijziging ervan, opgemaakt te Brussel op 12 februari 1981, goedgekeurd door de wet van 16 november 1984;

Gelet op de Multilaterale Overeenkomst betreffende « en route »-heffingen, opgemaakt te Brussel op 12 februari 1981 en goedgekeurd door de wet van 16 november 1984;

Celet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 28 maart 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak om onverwijld de beslissing nr. 33 van 7 juni 1996 van de uitgebreide Commissie van Eurocontrol in toepassing te brengen inzake de bepaling van de tarieven per eenheid en de transatlantische tarieven voor het tijdvak aanvangend op 1 juli 1996, aangezien de opbrengst van deze heffingen bijdraagt tot de terugbetaling van de door de Regie der Luchtwegen gedane kosten;

Op de voordracht van onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 16 december 1985 houdende vaststelling van de « en route »-luchtvaartheffingen wordt de eerste volzin vervangen door de volgende bepaling :

« Het unitaire tarief van de heffing bedraagt 78,79 Ecu's uitgaand van een wisselkoers van 38,4076 Belgische frank voor 1 Ecu ».

Art. 2. De bijlage bij hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1996.

Art. 4. Onze Minister van Vervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 oktober 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Bijlage houdende vaststelling van de heffingen voor de vluchten bedoeld in artikel 9 van het koninklijk besluit van 16 december 1985, voor een luchtvaartuig waarvan de factor gewicht gelijk is aan één (50 metrieke tonnen).

De in kolom 3 vermelde tarieven gaan uit van de volgende wisselkoersen met betrekking tot de Ecu :

1,86783 DEM (Duitsland), 38,4076 BEF (België), 6,49970 FRF (Frankrijk), 0,843181 GBP (Verenigd Koninkrijk), 38,4076 LUF (Luxemburg), 2,09247 NLG (Nederland), 0,819810 IEP (Ierland), 1,55475 CHF (Zwitserland), 161,013 ESP (Spanje), 13,1368 ATS (Oostenrijk), 196,275 PTE (Portugal), 303,116 GRD (Griekenland), 59844,8 TRL (Turkije), 0,464952 MTL (Malta), 0,591234 CYP (Cyprus), 169,950 HUF (Hongarije), 8,30090 NOK (Noorwegen), 7,27576 DKK (Denemarken), 152,120 SIT (Slovenië), 34,6570 CZK (Tsjechoë).

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 96 — 2423

[14213]

7 OCTOBRE 1996. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Convention internationale de coopération pour la sécurité de la navigation aérienne « Eurocontrol », faite à Bruxelles le 13 décembre 1960, approuvée par la loi du 12 mars 1962 et son protocole modificatif, fait à Bruxelles le 12 février 1981, approuvé par la loi du 16 novembre 1984;

Vu l'accord multilatéral relatif aux redevances de route, fait à Bruxelles le 12 février 1981 et approuvé par la loi du 16 novembre 1984;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 28 mars 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de mettre en œuvre sans délai la décision n° 33 du 7 juin 1996 de la Commission élargie d'Eurocontrol relative à la détermination des taux unitaires et des tarifs transatlantiques pour la période d'application commençant le 1^{er} juillet 1996, étant donné que le produit de ces redevances contribue à rembourser les dépenses faites par la Régie des Voies aériennes;

Sur la proposition de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 5 de l'arrêté royal du 16 décembre 1985 fixant les redevances aériennes de route, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Le taux unitaire de redevance est de 78,79 Ecus, basé sur un taux de change de 38,4076 francs belges pour 1 Ecu ».

Art. 2. L'annexe au même arrêté est remplacée par l'annexe au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1996.

Art. 4. Notre Ministre des Transports est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 octobre 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Annexe fixant les redevances pour les vols visés à l'article 9 de l'arrêté royal du 16 décembre 1985, pour un aéronef dont le coefficient poids est égal à un (50 tonnes métriques).

Les tarifs indiqués à la colonne 3 sont basés sur les taux de change suivants par rapport à l'Ecu :

1,86783 DEM (Allemagne), 38,4076 BEF (Belgique), 6,49970 FRF (France), 0,843181 GBP (Royaume-Uni), 38,4076 LUF (Luxembourg), 2,09247 NLG (Pays-Bas), 0,819810 IEP (Irlande), 1,55475 CHF (Suisse), 161,013 ESP (Espagne), 13,1368 ATS (Autriche), 196,275 PTE (Portugal), 303,116 GRD (Grèce), 59844,8 TRL (Turquie), 0,464952 MTL (Malte), 0,591234 CYP (Chypre), 169,950 HUF (Hongrie), 8,30090 NOK (Norvège), 7,27576 DKK (Danemark), 152,120 SIT (Slovenië), 34,6570 CZK (Tchéquie).

1	2	3
Luchtvaartterrein van vertrek (of van eerste bestemming) gelegen Aérodrome de départ (ou de première destination) situé	Luchtvaartterrein van eerste bestemming (of van vertrek) Aérodrome de première destination (ou de départ)	Bedrag van de vergoeding (in Ecu's) Montant de la redevance (en Ecus)
Zone I		
- tussen 14° en 110° W.L. en boven de 55° N.B., IJsland uitgezonderd - entre 14° O et 110° O de longitude et au nord de 55° de latitude, excepté l'Islande	Frankfurt København London Paris Prestwick	1 181,35 533,86 735,37 990,67 385,21
Zone II		
- tussen 40° en 110° W.L. en tussen 28° en 55° N.B. - entre 40° O et 110° O de longitude et 28° N et 55° N de latitude	Abidjan Amsterdam Athinaï Bahrain Bâle-Mulhouse Banjul Barcelona Belfast Berlin Birmingham Bordeaux Bristol Bruxelles/Brussel Bucuresti Budapest Cairo Cardiff Casablanca Dakar Dublin Düsseldorf East Midlands Frankfurt Geneva Glasgow Hamburg Helsinki Istanbul/Atatürk Jeddah Johannesburg, Jan Smuts Kiev København Köln-Bonn Lagos Larnaca Las Palmas, Gran Canaria Leeds and Bradford Lille Lisboa London Luxembourg Lyon Maastricht Madrid Malaga Manchester Manston Marseille Milano Monrovia Moskva München Nantes Napoli-Capodichino Newcastle Nice Oostende Oslo Paris Ponta Delgada, Açores	120,18 849,63 1 098,31 1 642,78 875,63 116,46 680,76 165,04 996,38 404,45 505,81 401,77 822,47 1 582,41 1 386,42 1 106,06 258,34 294,57 116,37 112,40 1 015,32 447,74 1 092,05 873,91 248,63 1 014,79 528,15 1 528,73 1 219,59 116,65 971,97 704,61 975,55 117,02 1 325,94 418,39 398,93 624,44 337,69 471,17 857,60 761,60 785,34 486,33 545,15 365,57 533,05 887,46 984,95 116,46 497,57 1 287,43 438,87 980,71 384,30 977,74 607,13 482,03 694,23 120,83

1	2	3
Luchtvaartterrein van vertrek (of van eerste bestemming) gelegen Aérodrome de départ (ou de première destination) situé	Luchtvaartterrein van eerste bestemming (of van vertrek) Aérodrome de première destination (ou de départ)	Bedrag van de vergoeding (in Ecu's) Montant de la redevance (en Ecus)
	Porto Praha Prestwick Riyadh Roma Sal I., Cabo Verde Santa Maria, Açores Santiago, España Shannon Sofia Stockholm Stuttgart Tel-Aviv Tenerife Torino Toulouse-Blagnac Venezia Warszawa Wien Zürich	248,94 1 240,68 248,63 1 492,00 1 109,90 116,37 129,27 223,91 75,09 1 480,52 424,86 1 016,49 1 423,04 383,05 996,58 659,99 1 093,90 845,86 1 484,99 1 038,38
Zone III - ten westen van 110° W.L. en tussen 28° en 55° N.B. - à l'ouest de 110° O de longitude et entre 28° N et 55° N de latitude	Amsterdam Düsseldorf Frankfurt Geneva Glasgow Helsinki København Köln-Bonn London Luxembourg Madrid Manchester Milano Moskva München Paris Prestwick Roma Shannon Warszawa Zürich	836,66 945,77 1 160,17 1 162,06 343,91 443,76 610,90 971,77 687,79 1059,68 391,19 545,55 990,19 599,00 1 406,40 820,00 343,91 990,19 71,53 564,83 1 248,05
Zone IV - ten westen van 40° W.L. en tussen 20° en 28° N.B. met inbegrip van Mexico - à l'ouest de 40° O de longitude et entre 20° N et 28° N de latitude incluant le Mexique	Amsterdam Barcelona Berlin Brussel/Bruxelles Düsseldorf Frankfurt Hamburg Helsinki Köln-Bonn Las Palmas, Gran Canaria Lisboa London Luxembourg Madrid Manchester Milano München Paris Praha Roma Sal I., Cabo Verde Santa Maria, Açores	852,06 763,00 893,69 722,84 952,19 984,25 915,78 524,39 901,53 525,85 382,23 559,67 935,56 521,32 331,64 882,46 1 142,10 638,26 1 210,56 1 042,49 76,00 130,01

1	2	3
Luchtvaartterrein van vertrek (of van eerste bestemming) gelegen Aérodrome de départ (ou de première destination) situé	Luchtvaartterrein van eerste bestemming (of van vertrek) Aérodrome de première destination (ou de départ)	Bedrag van de vergoeding (in Ecu's) Montant de la redevance (en Ecus)
	Santiago, España	369,59
	Shannon	141,72
	Wien	1 358,60
	Zürich	959,88
Zone V - ten westen van 40° W.L. en tussen de evenaar en 20° N.B. - à l'ouest de 40° O et entre l'équateur et 20° N	Amsterdam	996,46
	Bâle-Mulhouse	1 001,20
	Barcelona	789,21
	Berlin	1 264,52
	Bordeaux	654,03
	Bruxelles/Brussel	796,57
	Düsseldorf	1 005,12
	Frankfurt	1 045,65
	Glasgow	338,00
	Hamburg	1 015,73
	Hannover	1 041,72
	Helsinki	856,66
	Köln-Bonn	1 009,92
	Las Palmas, Gran Canaria	540,25
	Lisboa	453,08
	London	737,56
	Lyon	903,85
	Madrid	612,94
	Manchester	499,21
	Marseille	1 018,19
	Milano	1 020,64
	München	1 163,02
	Nantes	619,37
	Paris	769,02
	Porto	440,48
	Porto Santo, Madeira	269,65
	Prestwick	338,00
	Roma	1 135,06
	Salzburg	1 180,87
	Santa Maria, Açores	170,10
	Santiago, España	447,22
	Shannon	220,13
	Stuttgart	979,69
	Tenerife	535,58
	Toulouse-Blagnac	845,34
	Wien	1 222,71
	Zürich	1 111,92

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 7 oktober 1996.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 octobre 1996.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 96 — 2424

[S - C - 22582]

23 SEPTEMBER 1996. — Koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van het Fonds voor de beroepsziekten kunnen titularis zijn

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen bij de wet van 22 juli 1993;

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 96 — 2424

[S - C - 22582]

23 SEPTEMBRE 1996. — Arrêté royal relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents au Fonds des maladies professionnelles

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;